

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(WEDNESDAY, June 15 1921)

P. O. Box 260

Volume 16, No. 66
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

本報價目表
本報價目表
每月收銀七角五分
如不按月收銀者
每月收銀壹元五角
各埠及美國每年收
英金九元七角五分
年五元三個月二元
七五元一月一元中國
及外國每年收英金
十二元除禮拜日外
皆按日呈閱無論取
閱久暫報費均先惠
空函定閱恕不奉呈

中華民國拾年六月十五號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年五月拾一

號六三期星(卷七)

論說

贈致公堂第二次懇親大會 (大同報記者)

致公堂第二次懇親大會已完事。昨日肆筵以勞各地代表。其盛舉也。代表諸公。越國度境。惠然肯來。所籌謀者。為洪門全體之大計。所犧牲者。為一人之精力。公爾忘私。此洪門全體。所應致深謝者也。諸公旋歸。有日。願長途平善。珍重自愛。努力為黨宣勞。為國宣勞。為情實不勝欣躍。更進煩詞。以瀆聽者。此次大會。上解決之議案。大體可稱完善。祇問以後形勢之實際如何耳。古人云。言之非銀行之難。此語道中人頗行爲之通病。凡有能言亦能行者。則天下無不可爲之事。又安見所謂功業之難歟。不佞於是不揣樸味與幽莽。敢虔告諸公。今日之議案。既皆爲諸公手所制定。諸公之責任。僅盡其小半。他日實行議案。則責任之大半。當留諸彼時。而責担也。夫合群以成黨。黨之事。黨人均宜負之。特諸公之責。較多較重耳。何則。地位殊也。諸公代表衆意而來。則衆人之信任諸公者。可謂至矣。以諸公爲衆所信任之人。則其能爲一黨盡力之處。自然爲多。自然爲易。實將各議案。同歸以宜達於衆人。務必使之。實際完全做到。則洪門受賜。真不淺矣。且經此一會之後。異域殊方之代表。聚首一堂。意見之交換。感情之融洽。關係於洪門前途。愈見緊要。望代表諸公。不獨攜帶各議案。以昭示鼓舞各人。且更傳遞大會上之精神。及各地之精神。於衆黨員之間。流通連絡。聯成一氣。則凡舉事。當易十倍。此極不宜忽之點也。天下事在人爲。諸公試思。洪門往日。屢遭如何艱困。此志曾不稍懈。可以流血。可以斷足(旁肉)。以爲國爲民。倒清則籌款。討袁則籌款。國內年來大故。何一無洪門人之生命與金錢。犧牲其中。而洪門人曾不少惜。是誠有血氣之倫。激于義憤而不容辭也。茲者洪門當務之急。應早有過於籌建紀念祠。是即萬年黨基之所繫也。已集得之資。爲數雖鉅。然非祠宇落成。便算完事。以後之圖開展。猶在需財。財用不足。則決其無開展可以言。僅有祠宇。猶之無當。代表諸公既善契此旨。則勉勵同人。加緊籌備鉅項。百尺竿頭。更進一步。想

付金銀書信注意

FOO YUEN BANK
SHEKKI, HONGSAN,
CANTON, CHINA.

本號開設十餘年專做銀業生意接辦各省佛港澳各埠銀兩找換金銀幣代派新舊金山及各國僑胞回唐金銀書信匯兌快捷妥當久蒙各界及旅外諸君贊許今爲便利梓友推廣營業起見特收信代收代派匯通融無論多少均照價從廉如蒙惠顧極表歡迎

▲茲將代派金銀信用價列後
凡匯回港幣則照港幣一元至百元
每十元收信資港幣二毛若自元以上者
更爲廉平每百元收信資港幣一元半以
示優待凡托銀兌現代理亦照上例并照
當時銀行匯價代匯附此說明
貴友開信同委小號代理信資另議如
蒙委命請逕同信資向銀行現銀現
紙並寄返府上之函及尊處中西字門牌
寄齊自行向郵局買掛保寄到小號定即
寄親信友到府派妥即取回音寄來等
高如台駕遠寓或入均可來信時
聲明則小號委託蕭煜欽兄轉呈
尊覽若台駕無暇則交由蕭煜欽兄代遞
代寄亦可如何均聽尊便仰祈垂顧是荷

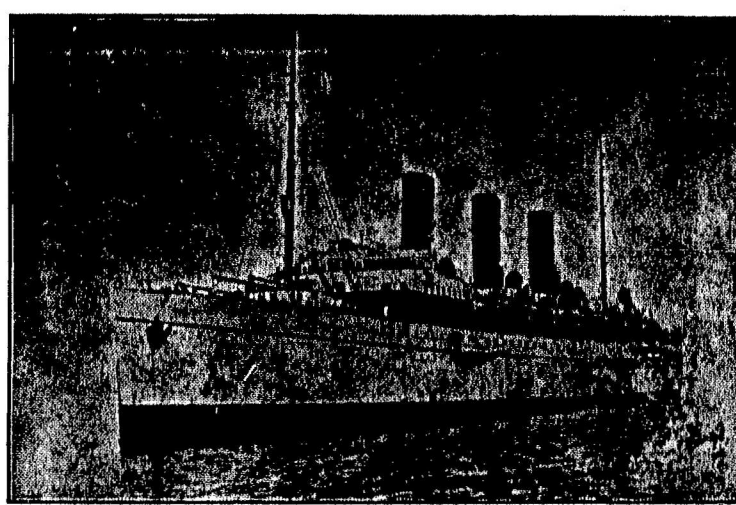
蕭煜欽通處
Shew Yok Com
C/o Mon Hing Co.
192 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

香山岐石
妖源銀號司理人
蕭瑞和謹啟

電話時慶五〇八零 Phone Sey. 5061
WING FUNG COMPANY
Rice Merchants
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到
唐山上荳粘米
廉價發行貨色
鮮美新張伊始
志圖久遠交易
工惠顧二十
包以上照發行
價計算
永豐公司
黃子衡啟

四亞輪船公司



▲懇請留意

▲旋唐諸君

價目		溫哥巴至香港	
戰稅另外	船大	等三	等二
	五元	等五	等七
	元三	元五	元五
	六十	元五	元五
	元六	元五	元五
	十元	元五	元五

赴香港最近船期		滿提高	
俄國皇后	五月廿六	滿提高	滿提高
日本皇后	六月十五	滿提高	滿提高
亞洲皇后	六月廿三	滿提高	滿提高
滿提高	七月十六	滿提高	滿提高
俄國皇后	七月廿一	滿提高	滿提高
日本皇后	八月十一	滿提高	滿提高
亞洲皇后	八月十八	滿提高	滿提高

地址信通施使司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

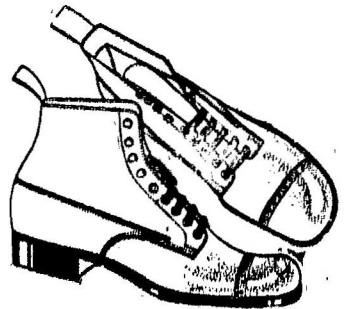
打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA,
188 Pender St. E. Vancouver B. C.

部務事人華

▲華友注意
本銀行遷往片
打街一百三十
八號與各華友
往來應接更爲
利便且華友垂
顧者較前更多
華友之親我者
益密本銀行此
後之所以歡迎
華友者益加親
切矣
雲孖銀
埠行謹啟



委路慎舖
新式春天上等
材料男女名靴
每對七元二五
與七元四五請
來賜顧是荷
本店主人啟
WILSONG SHOE STORE
157-159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

米樓新國中
Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
389 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人隨門
謁見或函賜
定銀單下
當然如命妥
安
奄不路米偈啟

●●●狗腿則不傷是毒二語矣。城壕消息。文尼酒巴
辦士度本酒舖。西國匠及士度士氏。現聞其妻在城壕
開各酒舖于是朝十一點開張營業。至下午七點閉門云

十三、爲就于日球至近之時。同時並現至明。然能爲人目所見否。不得而知。現有天文家數人。預言六月廿七日。爲慧○就于各流○至近之日。料是日隕○必多。因地球于是日行經慧○之道。各流○隨于慧○之後者。與日球氣候相觸。流○變葉。卽屬於地。(以慧代韓)

6. 2000-2001

三〇爲執于日球至近之時。同時並現至明。然能爲人所見否。不得而知。現有天文家數人。預言六月廿七日。爲慧〇就于各流〇至近之日。料是日限〇必多。因地球于是日行經慧〇之道。各流〇隨于慧〇之後者。與日球氣候相觸。流〇極榮。卽關於地。

(以慧代韓)

司理鄭炯披露

●●今朝銀行(每百)五十五元七

○本報承印中西文件精製登巴圖章

亦復不少故昨五月廿九日開全體會議當表決限自
六月零日起至五月卅日止請各昆仲在此限期內轉解
三元與義務捐銀五元繳交求論君處收清方能享本堂
利若限期已過無銀繳來其人偷遇有大小事故本堂一
概不理特此聲明各宜自重可也

黃梓華	余才
鄧松丁	以上貳員
潘煜銓	黎棟
鄺仔同	馬俊杰
伍滿翹	馬寬
馮旺	以上一員

SHUE CHONG HONG
228 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CALIF., U.S.A.

三鞭補血露

此藥係選集三鞭百花精製加工化驗氣味芬芳味甘且色澤純紅性類
似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後能醒腦而不醉能治百病可滋養精神開胃
健脾壯陽除濕補血生新解酒消滯治諸虛百損小兒疳積婦女經閉
可謂之補血聖藥誠補血中之最良者也凡患血虛氣弱精神不振者服之
於血脈流通身體強健不特不病不病不病不病不病不病不病不病不病
亦特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特特
分駐北美洲總經銷處總行在廣州

生安處售 寄信處售
ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.
SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal.

九製大海狗鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員	即止吐血 每料二元	順治咳嗽 每料三元	萬應花柳丸 每料伍元	花柳成癰散 每料三元	打掃瘡癤內消丸 每料伍元	治臭狐臭膏 每料一元	初起花柳丸 每料四元	婦人安胎丸 每料三元	子衛生保胎丸 每料三元	治婦女經前腹痛 每料三元	速愈遺精丸 每料四元	總治耳鳴丸 每料四元	九種心痛丸 每料一元	雙美如意丹 每料三元	花房滋露膏 每料三元	紅顏舞折腰丸 每料伍元
參茸武漢丸 每料六元	行船嘔浪丸 每料三元	三鞭魚肝丸 每料伍元	通治口瘡散 每料三元	止各種氣痛散 每料三元	止各種氣痛散 每料三元	寬中消食丸 每料三元	治赤白痢散 每料三元	神效癰癤藥 每料三元	神效刀傷散 每料三元	立效牙痛散 每料三元	四時感冒散 每料三元	哮喘經驗丸 每料四元	小腸氣痛丸 每料三元	內傷陰虛丹 每料拾元	吐血萬靈丹 每料拾元	九散甚多 未能盡錄 寄貨卸費 貴客自理

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026
VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本開設在片打街東
門牌一百三十七號專辦祖國大宗
油米京果海味蘇杭雜貨參茸生熟
藥材日逐必需之貨品種種色色樣
樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸
君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號(請認)詩牌九〇二六

司理關崇 願全啟

Abbey's SALT

本醫士所製之葉備鹽
其有神於人身之五臟
百骸誠非淺鮮惟食此
鹽能使人無食積之患
其功用如何前曾言之
不容再贅現下各藥肆
均有零沽購用者莫不
稱為神奇

本醫士啟



外科黃賢三統治花柳專科

▲花柳白濁搜毒丹每樽六元
▲五天全愈一樽收功日服十五粒
▲跌打還魂去瘀止痛散內服外敷每樽五元
▲三日包脫癰眼飯飯惡毒黑毒藥膏每樽一元
▲癰疽敗骨散每樽十元 小五元
▲湯火損傷散每樽一元 小二元
▲外貼癰疽膏每張三元
▲內消癰疽丸每服一元
▲男子遺精洩水丸每料十五元
▲參茸大補丸每料二十元

初到駐雲高華埠片打街及上海街口七層樓寓于三樓三百
一十四號房信箱七八六號外埠先生來診者可將病情起
止詳告向近地信局買郵票照下列西字付來定當對症發藥
從速付上病者脫離苦海本氏天職尚冀斯言河漢

各項膏丹丸散未能盡錄近郵費在內目錄函問即寄
贈醫時間老年同胞染花柳毒九點至六點贈藥不取分文

Wong Y. Sam P. O. Box 786 Vancouver, B. C.

利照記

HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本號專辦唐山油糖
茶葉京菓海味食品
及各什貨俱全并有
鮮金豬牛肉豬肉牛
什四時瓜菜各種罐
頭等項發客刻以自

致公總堂佈告

啓者檀山正
埠致公總堂
原定五月廿
七號開親大
會後因親大
埠總堂親大
會日期相近
恐各處代表
來往不及已
改期於七月
(十六)號即
陰曆(六月)
十三日舉行
行仰我加屬
各埠依期派
代表蒞會共
聯絡感情共
策黨務進行
是所切盼

公總堂啟

補救

士農工商 咸勤動其思想
操作 賴精神為之作用也思慮
過度 作疲勞寔為金損之起
點若仍放蕩不骸迷戀夜色
固有之精神破耗 旋如遺洩頻
溺耳鳴眼花
腰痛肢疲
尋病狀相
繼而發生

英海外僑梓 如有此弊既
銷磨于前 速圖補救于後

我必補血丸

每料廿四元
半料十二元
小半料六元
半小料三元

總發行所大埠吉生行大藥房

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street
San Francisco, Calif.

告者弟現聘得老手機師合併開設自由車房以及代理買賣
 新舊車兼埋生命燕疏事務如貴客光顧請照下列電話通知
 隨時如命修妥合用其工價定必額外相宜以別家不同此佈
 ▲車房門牌四百一十七喜士定街東電話休倫電百
 十九號
 ▲住址五百零一 佐治街東電話休倫電七七八七〇
 永泰隆馮昌珠
 順和披露

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭廠兩少車公司乘車而來最爲利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由城開行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已爲華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與城埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

生李鶴齋內外方脈寓域多利埠安和堂
 出白鳳紅雲金龜料其元 書信德西字號付來銀

啓者本店開張於
多利數十年于茲
專辦唐山油糖酒米
京菓海味什貨俱全
凡有貨色俱選各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧取價從廉
按通香港 寄信銀兩

本堂創在靈高華埠廣東街四號門牌開張今搬到省正地
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售藥
有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付
●跌打吊蟲止痛散 每盒三元

曹外方脈新統

包醫跌打
炮烙刀傷
爛筋敗骨
白濁疔毒
臍疔疔毒
瘰癧流注

瘋尼血毒
消脫瘰癧
雙單蛾喉
遠年惡瘡
內外全瘡
有難雜症

本醫生擅治奇難住症并腫救急獨步良方書信各處函或育
這年種痘屢嘗無效等症不妨試診或其症步履艱難者入
便及遠途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信
內并列住址購來或寄辦症或者訂方或者着付藥或取寄丹丸
散完不如命從速付上決不延悞

寓舊金山大埠農臣街門
牌七百二十六號

C. T. Sam 726 Jackson St. San Francisco Cal.

上大小貨車必能照辦
有上價錢格外相宜
請成記謹啓

本號專造各款頂靚皮鞋工精料真比美於西人所造之工料發售各款趨時合脚靚皮鞋鑲修整舊靴有絃索衣護香鹹皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

美沙尤魚唐山糯米粉發行
 本號創製美沙尤魚近今開辦多年歷蒙各埠實號光顧不
 勝感荷茲為推廣與中國貨不惜資本特着數個股實商人在
 香港設號專辦各貨號由遠東辦來各字號生粉實難分別何
 種生粉現本號為振興中國貨不惜資本特着數個股實商人在
 中國各埠運至土庫土白大桶米粉生運來旬間機器搗粉倘搗成各
 粉專做食片按價極廉原食論該粉並有自謂但係真正貨而且新
 鮮切消係全換粉原質而味甘香包無船倉蕪氣阻礙口味之
 弊雖係遠運來各號生粉有天洲之分別 諸君採辦認
 明包面魚味商標觀貨色度不致誤不勝幸甚此佈
 新加坡尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
 淨糯米粉 一百磅十五元五毛
 淨粘米粉 全上一百磅十五元五毛
 星麥英崙洗衣刷一打五元六毛
 已上俱做發行
 Wing Hoon Fish Co. Fairville, N. B. Can.
 西曆一千九百零六年

啓者本號在雲高華所張二十有餘
年專辦唐山各雜貨發行向在企化
街門牌二百一十八號目下擴充生
意其舖不敷陳設故特購買明珠街
門牌二百一十二至二百二十六號
一連三間準於陽曆六月一號遷往
開張貿易如蒙光顧請照下列西字
門牌付來無悞

Kwong Man Sang
224 Georgia St. E.
P. O. Box 466 Vancouver, B.C.

特次國故言藝業有成

本號專接修整水龍
喉并裝冷熱水龍
燈自來火等件自

大車裝載各樣器具
到門修整甚爲利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
速奉命

D. Drummond
3329 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B. C.
姊比布板文披

小磨在云古埠經
歷有年今遷往廣
德照常貿易專辦
山油糖酒米麻
貨俱全如蒙諸君
顧定必從廉取價

章記
JUN KEE CO.
Horton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

圖久遠交易仰其製
必屬聯如有信爭如
上西文門牌賜來無

▲品珍館
新張廣告
品茗最足怡情 珍

飯晏小酌 麵食炒
 隨時可以供喜

客之所求 諸君不
我退棄 本主人下
榻以待

▲本店在片打街車
門牌一百四十四號

▲喊線(詩塵)

一五一九

凡人得以生長活潑者皆

賴血液以滋養若○液中涵有毒質必致滋養力減少故有覺體質衰弱筋骨疲軟之症其發現於外者則遍體瘡癰潰爛成穴或癰疽斑疹連綿不絕其原因或由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其爲害最烈者莫若花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃髓內蘊毒之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善解蘊毒之百草製成葯汁性質和平功力良妥久經試驗頗著奇效專治一切花柳毒症新舊蘊毒如筋骨酸痛膿瘡腫痛潰爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩濕瘡斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草葯汁立能搜除淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○自新理固然也○服法每次服一匙羹飯前早半半點鐘用清水沖服每日三次此葯性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可調服蓋此葯全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服此葯汁者只受其解除毒質清○分之益而對於身體各部之生理無分毫之損害也

（○血代）

寄費貴客自備

▲總發行所雲高華埠五洲大藥房
B. C. Co., 104 Pender, Street East Vancouver.

血來自

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病
兵力足雖有內變外患 不難救平 身體強 雖有內邪外
感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日
不備 有斷然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 既
無厚薄之殊 又無強弱之異 泊乎聲色貨利誘於外 喜
怒哀樂動其中 習俗移人 賢者難免 一或不慎 而精
神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 况處
二十世紀時代 智識以相較而愈開通 文明以相形而愈
進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心
思才力 不肯讓人 我中華有志男兒 有才女子 誰不
抱此積極進行之主義 爲此後中華民國 爭人羣界上之
光寵 但心思因多用而易耗 才力因多用而易窮 對此
寶貴之身軀 安得不求資助之法 以爲後盾 譬如兵力
充足 前仆後起 况我國多病夫 久已受外人之諷刺之
輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如
大醉初醒 如好夢初覺 鼓血氣 奮精神 抱國家存亡
匹夫有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習
以求再造國家 然而國爲個人所積 個人強然後其國
亦強 故爲國家計 爲個人計 本藥房之人造自來血
固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角
人造自來血總發行所上海十洲大藥房

街打片埠華高雲處發批總血來自
(房) (藥) (大) (洲) (五)

ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

台山白沙舊墟
光南有限公司
QUONG · NAM & CO.
Hoy Sun Bak Sar Canton China,

啓者本號在台山白沙墟開張辦各
江貨品大索靚米油糖火水各色美酒齊
備發行零沽均照時價計平以圖久交並
接滙各江銀兩找換金錢紙幣接理外洋
各埠梓里金銀書信滙兌派送快捷妥當
滯水照時價補足工用從廉每百扣用銀
壹元五毛換順原信住址送交取開信據
付上以昭大信穩當無虞如蒙留意賜顧
無任歡迎請照上列西字寄來無誤

雲哥 永 安 藥 房 華埠

糖麻西中製精 **材藥道地省各辦選**
 諸君光臨 WING ON · CO.
 舖在片打 32 Pender St. W. P. O. Box 126
 雲高商 VANCOUVER, B. C.

參茸補腎丸 打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服五元
經脫疳疔散 每樽二元
斷根癰藥散 每樽五毛
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥光 每兩二毛五
正野山花旗參 即平沽

自製中西送禮
各款蔗糖發行

價格外歡迎 郵費貴客自理
打街三十一號 電話失康二四〇四

永安藥房司理人 楊金樹 李春 葉君邦

新張廣告

S e y. 3 4 4 0

輔行雜貨公司

辦祖國雜貨
日用食品俱全
舖在片打東街
門牌壹百零七
中華會館對面
FOO HANG CO.
107 Pender Street E.
Vancouver, B. C.

姚樹南醫花柳百病無雙

1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本醫局設在美洲大埠市作順街門牌一
零五五號醫生姚樹南啓 如有信札到
來取藥請下西門門牌付來無一失
▲男女肚痛散每盒一員
▲埋口生肌散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員
▲一見良醫百病消除

大國手姚樹南先生外傳醫術心手相傳專治花柳百病
凡患此症者不論男女老幼一經診治無不立見奇效
本醫局設在美洲大埠市作順街門牌一零五五號
如有信札到來取藥請下西門門牌付來無一失

科專柳花
毒惡除搜
凡患此症者不論男女老幼一經診治無不立見奇效
本醫局設在美洲大埠市作順街門牌一零五五號
如有信札到來取藥請下西門門牌付來無一失

三參補腎丸
鞭茸
凡患此症者不論男女老幼一經診治無不立見奇效
本醫局設在美洲大埠市作順街門牌一零五五號
如有信札到來取藥請下西門門牌付來無一失

膏丹丸散經驗異常
五淋白濁止痛丸
凡患此症者不論男女老幼一經診治無不立見奇效
本醫局設在美洲大埠市作順街門牌一零五五號
如有信札到來取藥請下西門門牌付來無一失

廿餘年花柳症一掃而清
凡患此症者不論男女老幼一經診治無不立見奇效
本醫局設在美洲大埠市作順街門牌一零五五號
如有信札到來取藥請下西門門牌付來無一失

一見良醫百病消除
大國手姚樹南先生外傳醫術心手相傳專治花柳百病
凡患此症者不論男女老幼一經診治無不立見奇效
本醫局設在美洲大埠市作順街門牌一零五五號
如有信札到來取藥請下西門門牌付來無一失

神如救矣症難奇種各醫屢丹肯搜應萬
凡患此症者不論男女老幼一經診治無不立見奇效
本醫局設在美洲大埠市作順街門牌一零五五號
如有信札到來取藥請下西門門牌付來無一失

萬應搜丹屢醫各症奇難症如神
凡患此症者不論男女老幼一經診治無不立見奇效
本醫局設在美洲大埠市作順街門牌一零五五號
如有信札到來取藥請下西門門牌付來無一失

特別廣告
啓者本店開設年久專辦
中西雜貨參茸玉桂藥材
現辦大幫中鮑魚發行貨
理匯單由香港中堂轉
交快捷妥當僑胞光顧
格外歡迎

舖在面街五
百零九號
電話(失慶)
五一六六
馬大治謹白

司公登廣
Kwong Yick Co.
318 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

房藥泰義
G. HIGH Co.
500 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.

店服洋安和協
H. W. Owne, Co.
Phone Sey. 1227
504 Main Street,
214 Pender, Street
Vancouver, B. C.

金山華英(圖)書公司
本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
付貨自理

雲高華三記號啓
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

飾首銀金盛美
MEE SHING
53 Pender St. East
Vancouver, B. C.

房藥泰義
G. HIGH Co.
500 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.

店服洋安和協
H. W. Owne, Co.
Phone Sey. 1227
504 Main Street,
214 Pender, Street
Vancouver, B. C.

金山華英(圖)書公司
本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
付貨自理

雲高華三記號啓
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

飾首銀金號生麗
LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Tel. Sey. 3479 P. O. Box 586
VANCOUVER, B. C.

房藥泰義
G. HIGH Co.
500 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.

店服洋安和協
H. W. Owne, Co.
Phone Sey. 1227
504 Main Street,
214 Pender, Street
Vancouver, B. C.

金山華英(圖)書公司
本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
付貨自理

雲高華三記號啓
147 Keefer St., Vancouver, B. C.